SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

250420220150536 37

04/Marzo/2015

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **26/02/2015** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

*1

Nombre o Razón Social: [redacted]

*2

RFC: [redacted]

Clave UCON: [redacted]

Domicilio: [redacted] *3

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: [redacted] *4

Domicilio: [redacted] *5

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	GANADO EQUINO PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1567A1034	24	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: TIF 366, CORRALES SAN IGNACIO SPR DE RL DE CV
Domicilio: PERIF. LOMBARDO TOLEDANO, **Núm. Ext.** 13401,
C.P.: 31384 **Tel.:** **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CHIHUAHUA

Primer Punto de Verificación Federal: NO CRUZA NINGUN PUNTO.
Medio de Transporte: Terrestre
Transportista: TRANSPORTES CHAVEZ
Identificación: 806UK6
Flejes Número: 201074

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

*11

[redacted]

CERTIFICA
JUAN RODRIGUEZ MARTINEZ

*6 *7 *8

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|1502201600013201542020000351Modificación al Certificado Zoosanitario para la importación|04/03/2015 [14:31:
09[redacted]Ojinaga Corrales
6owzm[redacted]JUAN|RODRIGUEZ|MARTINEZ|ACEPTADA|1502201600120154202000035|CARLOS|PACHECO|ARZATE|PAAC460923A5A|CALLE
[redacted]|04/03/2015|04/03/2015|14:03:
44|1502201600120154202000035|Ojinaga Corrales Baeza|25042022015053637|25042022015053637|Ojinaga Corrales
Baeza|25042022015053637|JUAN|RODRIGUEZ|MARTINEZ|OFICIAL|

*9

*10

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
hyy/E28AHGH7FpA0DTpUsfmW26bxdzVtwXxc6oxxPluLhT7vDrtPbeqkYRAg+KjCEfbGcdXcHAjPx
+CM8M4HnhdCQz7q8zl2ph9bWNWojW3qXfuuyKQfhK5kW0u9bISVT/T5hON6O0AiX5o+4dHMhg fz7dkg1AFPdu06Oe8Kl=

Eliminado: *1 Nombre; *2 R.F.C; *3 Domicilio; *4 Nombre; *5 Domicilio; *6 R.F.C; *7 Nombre; *8 CURP; *9 R.F.C; *10 Domicilio; *11 Código QR (Contiene Nombre, R.F.C., CURP, Domicilio), por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art-18 fracc. II de la LFTAIPG.

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.

Este documento no es valido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o el presente tachaduras o enmendaduras.

Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51008, 51009, 51010, 51142

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

*1
R.F.C: [redacted]
*2
Nombre: [redacted]
Fecha y Hora de Pago: 26/02/2015 12:28 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *3
No. de operación: 505712009011
Llave de Pago: E0316D7324
Total efectivamente pagado: $ 2,042
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	2,042
Cantidad Pagada	2,042

Cadena Original *1

||10001=[redacted]10017=2042|20001=40012|20002=505712009011|40002=20150226|40003=12:28|40008=E0316D7324|14704=2042|14708=2042|14720=2042|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000700016351 2||

Sello digital

||JBeJmuj3Z7xznhZcAlwuV/CjauCgWUwT4oLeTK5WHSqSwUoOiCTrh9xwh6yJEJlseJZulCvRprnI9Xd34YdKv30z9U1RuqsIfgTyDyoWy9CJ2xvfI/tip32Lgj+Q13ZFIOgzknygCinf40uH5h7s6Du8r0KOQmB9vdlbGRsOCPk=||

Eliminado: *1 R.F.C., *2 Nombre, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

Eliminado: *3 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1567&1034
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: FEBRUARY 24, 2015

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

Nota: México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.

1. Name and Address of Exporter:
   Nombre y Dirección del Exportador:

2. Name and Address of Importer:
   Nombre y Dirección del Importador:

[redacted] *1 *2 *3 *4

Eliminado: *1 Nombre; *2 Domicilio; *3 Nombre; *4 Domicilio, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

ALL MICROCHIPS ARE ON LEFT SIDE TOP OF NECK.

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGX 5641 900164000080813	GELDING	60 MONTHS	USGX 5649 900164000080575	GELDING	60 MONTHS
USGX 5642 900164000080836	GELDING	120 MONTHS	USGX 5650 900164000080636	GELDING	240 MONTHS
USGX 5643 900164000080896	GELDING	180 MONTHS	USGX 5891 900164000155432	GELDING	240 MONTHS
USGX 5644 900164000080894	GELDING	60 MONTHS	USGX 5892 900164000155433	GELDING	240 MONTHS
USGX 5645 900164000080893	GELDING	60 MONTHS	USGX 5893 900164000155434	GELDING	180 MONTHS
USGX 5646 900164000080480	GELDING	180 MONTHS	USGX 5894 900164000155435	GELDING	120 MONTHS
USGX 5647 900164000080780	GELDING	120 MONTHS	USGX 5895 900164000155436	GELDING	180 MONTHS
USGX 5648 900164000080437	GELDING	120 MONTHS	USGX 5896 900164000155437	GELDING	120 MONTHS

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1567A1034
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: FEBRUARY 24, 2015

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGX 5897 900164000155438	GELDING	180 MONTHS	USGX 6044 900164000317850	MARE	60 MONTHS
USGX 5898 900164000155439	GELDING	180 MONTHS	USGX 6045 900164000318324	MARE	60 MONTHS
USGX 5899 900164000155470	GELDING	120 MONTHS	USGX 6046 900164000318331	MARE	60 MONTHS
USGX 5900 900164000317430	GELDING	180 MONTHS	USGX 6047 900164000318333	MARE	180 MONTHS
USGX 6041 900164000317846	MARE	120 MONTHS	USGX 6048 900164000318334	MARE	120 MONTHS
USGX 6042 900164000317845	MARE	60 MONTHS	USGX 6049 900164000318335	MARE	60 MONTHS
USGX 6043 900164000317848	MARE	60 MONTHS	USGX 6232 900164000318337	MARE	60 MONTHS

Mexico, Slaughter horse HC

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1567A1034
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: FEBRUARY 24, 2015

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGX 1441 900164000154100	MARE	120 MONTHS	USGX 1446 900164000135750	MARE	240 MONTHS
USGX 1442 900164000154099	MARE	120 MONTHS	USGX 1447 900164000135873	MARE	120 MONTHS
USGX 1443 900164000154098	MARE	120 MONTHS	USGX 1448 900164000135880	MARE	180 MONTHS
USGX 1444 900164000154097	MARE	36 MONTHS	USGX 1449 900164000135753	MARE	180 MONTHS
USGX 1445 900164000154096	MARE	240 MONTHS	USGX 3436 900164000561911	MARE	60 MONTHS

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* FEBRUARY 24,2015

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No.: 1567A1034
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Date : 2/24/2015

(Delete as appropriate */Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]

[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

Valaine Palmer DVM
Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

LISA T. ROCHETTE, DVM VMO, UTAH
Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

2/24/2015
Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

2/24/2015
Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

Eliminado: *1 Nombre; *2 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1567A1034
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: FEBRUARY 24, 2015

AFFIDAVIT
DECLARACION JURADA

*1

I (print) [redacted] **declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number** 1567A1034 **have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior o shipment with the following compounds, plants or drugs.**

Por este medio declare que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario numero 1567A1034 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta dias antes del embarque.*

1. **Aristolochia spp and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone) and ronidazole.**

Aristolochia spp y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsone, dimetridazol, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.

2. **The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.**

Los siguientes compuestos no sse usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, ratopamine, osi como esteroides anabólicos.

3. **The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthioracil and propylthiouracils.**

Que no fueron empleados los siguientes tirostaticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

*2

Date and signature of the exporter 2-24-15 [redacted]

Date and signature of the Notary Public Peggy J. Kunz 2-24-15

Notary Public
PEGGY J. KUNZ
Commission #611777
Expires August 23, 2015
STATE OF UTAH

Eliminado: #1 Nombre/#2 Domicilio/#3 Teléfono/#4 Nombre/#5 Domicilio, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0150. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0150

1567A1034

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE	DATE	CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE
		WILLARD UTAH
VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME		NAME OF AUCTION/MARKET
		N/A
CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME		CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME
[redacted] #1		[redacted] #4
STREET ADDRESS		STREET ADDRESS
[redacted] #2		[redacted] #5
CITY, STATE, ZIP CODE		CITY, STATE, ZIP CODE
[redacted]		[redacted]
AREA CODE & TELEPHONE NO.		AREA CODE & TELEPHONE NO.
[redacted] #3		

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- [✓] Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- [✓] Foals are older than 6 months of age.
- [✓] Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- [✓] Horses are not blind in both eyes.
- [✓] Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USGX	5641	X							X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000080813
2	USGX	5642	X							X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000080856
3	USGX	5643	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000080896
4	USGX	5644						X					X			X	DK LH 60 MONTHS	900164000080894
5	USGX	5645					X						X			X	DK LH 60 MONTHS	900164000080893
6	USGX	5646	X										X			X	DK LH 180 MONTHS	900164000080480
7	USGX	5647						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000080780
8	USGX	5648						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000080437
9	USGX	5649						X		X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000080575
10	USGX	5650					X			X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000080536
11	USGX	5891					X			X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000155432
12	USGX	5892	X							X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000155433
13	USGX	5893	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000155434
14	USGX	5894	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000155435
15	USGX	5895					X			X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000155436

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEFORE LOADING INTO CONVEYANCE.

SIGNATURE

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST.

DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

VS FORM 10-13 (SEP 2002) Previous editions are obsolete PAGE 1 OF ___

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

1567A1034

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USGX	5896				X				X						X	DKLH 120 MONTHS	900164000155437
17	USGX	5897				X				X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000155438
18	USGX	5898				X				X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000155439
19	USGX	5899				X				X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000155470
20	USGX	5900		X						X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000317430
21	USGX	6041					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000317646
22	USGX	6042					X			X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000317645
23	USGX	6043				X				X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000317648
24	USGX	6044						X		X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000317650
25	USGX	6045						X		X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000318324
26	USGX	6046	X							X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000318331
27	USGX	6047	X							X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000318333
28	USGX	6048					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000318334
29	USGX	6049					X			X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000318335
30	USGX	6232			X					X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000318337
31	USGX	1441						X		X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000154100
32	USGX	1442						X		X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000154099
33	USGX	1443	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000154095
34	USGX	1444					X			X				X			DK LH 36 MONTHS	900164000154097
35	USGX	1445	X							X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000154096
36	USGX	1446	X							X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000135750
37	USGX	1447	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000135973
38	USGX	1448					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000155680
39	USGX	1449						X		X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000135753
40	USGX	3436				X				X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000581011
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE O[redacted] contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

*1

VS FORM 10-4SX
(SEP 2002)

PAGE ___ OF ___

Eliminado: *1 Firma, por tratarse datos personales.
Con fundamento en el Art. 18 fracc II de la LFTAIPG.

*1

CONTRATO QUE CELEBRAN EL C. [redacted] Y EL RASTRO MUNICIPAL TIPO INSPECCION FEDERAL TIF 366 CORRALES SAN IGNACIO, S.P.R. DE R.L. DE C.V., PARA EL MANEJO, RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I. DE LA UNIDAD

a) Que esta autorizada para funcionar por parte de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos, Aeropuertos y Fronteras.
b) Que el Ing. Fernando Quezada Rivera es el Administrador de la unidad de sacrificio y el representante legal de la misma, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.
c) Que señala como su domicilio el ubicado en Periférico Lombardo Toledano Num. 13401, Col. Sierra Azul, C.P. 31384, Chihuahua, Chih., para los efectos legales del siguiente instrumento.

II. DEL IMPORTADOR

a) Que es una persona fisica y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Público con el Registro Federal de Causantes Número [redacted] *2
b) Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes [redacted] *3
c) Que cumple con los requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con clave de combinación 012-10-427- USA-USA publicados por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD ANIMAL en el módulo de consulta de requisitos zoosanitarios para importación de SENASICA.

Eliminado: *1 Nombre; *2 R.F.C; *3 Domicilio; *4 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

SENASICA
DGIF
Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria
17 FEB
RECIBI

[redacted]

*4

Eliminado: *1 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

CLAUSULAS

PRIMERA- El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a la recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de las Estados Unidos de América, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como de establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a) **Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde la Inspectoria Fitozoosanitaria de la frontera a la UNIDAD de sacrificio para lo cual solicitará le sea expedida por parte del supervisor de Sagarpa el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.**
b) **Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.**
c) **Comprobar que el ganado equino sea sacrificado en el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.**
d) **Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Médico Veterinario aprobado responsable de la UNIDAD de sacrificio.**

TERCERA- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la UNIDAD se compromete a:

a) **Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de América destinado al sacrificio.**
b) **Informar a la Delegación de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.**
c) **Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con la documentación respectiva.**
d) **Que el M. V. Z. responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informará al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la cláusula segunda del presente instrumento.**

CUARTA- En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen co sanciones:

a) **Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin fl o quitados y en poder del transportista, el ganado se mantendrá**

*1

SENASICA
DGIF
Oficina de inspección de
17 FEB 2015
M.V.Z. RECIBIDO

Eliminado: #1 Firma y Nombre, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.

b) **Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones con este propósito por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.**

QUINTA- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

SEXTA- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEPTIMA-La vigencia del presente contrato será de dos meses (60 DIAS), del 04 de Febrero al 04 de Abril del 2015.

OCTAVA- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales, según corresponda.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chih, el 04 de Febrero del 2015.

POR LA UNIDAD

Enrico Lombardo Toledano No. 13[illegible]
Col. Sierra Azul C.P. 31384
Chihuahua, Chih.
R.F.C. CSI0005162U3

ING. FERNANDO QUEZADA RIVERA
REP. LEGAL DEL TIF 366

ATENTAMENTE
EL JEFE DEL PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
POR AUSENCIA DEL SUBDELEGADO AGROPECUARIO CON FUNDAMENTO EN LO PREVISTO POR EL ART. 82 DEL REGLAMENTO INTERIOR DE ESTA DEPENDENCIA DEL EJECUTIVO FEDERAL

SECRETARÍA DE AGRICULTURA GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN. PROGRAMA DE SALUD ANIMAL

MVZ. CESAR O. BOBUNDA ALMADA

M.V.Z. Myriam Huerta Romero

ING. ROGELIO OLVERA GARCIA
SUBDELEGADO AGROPECUARIO
SAGARPA CHIHUAHUA

DGIF
Sanidad Agropecuaria | SAGARPA |
17 FEB 2015
RECIBIDO